

La percepción del alumnado de lenguas modernas sobre el aprendizaje de lenguas extranjeras en un entorno tecnológico

María Jesús Vera-Cazorla

Departamento de Lenguas Modernas, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, Edificio de Humanidades. C/ Pérez del Toro, nº1, 35004 Las Palmas de Gran Canaria

ABSTRACT

En este trabajo presentamos los resultados de una encuesta sobre el uso de los entornos virtuales para la enseñanza y el aprendizaje de la lengua que se distribuyó entre los alumnos de cuarto curso del Grado de Lenguas Modernas de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria durante el curso 2015-16. Estos alumnos emplean cada vez más los recursos electrónicos que oferta la universidad y la mayoría percibe que la relación con los profesores a través del campus virtual es positiva y efectiva. Sin embargo, el uso que hacen de los recursos del campus virtual es bastante limitado; los recursos del campus virtual más utilizados son el correo electrónico y los programas de las asignaturas. Con respecto a la biblioteca, usan su página web para, principalmente, consultar el catálogo de la biblioteca y para renovar sus préstamos. A la hora de buscar información para realizar los distintos trabajos de clase un 68,1% prefiere usar los recursos electrónicos frente al 6,1% que prefiere los recursos no electrónicos. Si bien los alumnos conocen las distintas herramientas de trabajo cooperativo, se observa que prefieren usar Facebook para trabajar en grupo, además de para comunicarse y buscar información. El 84,8% cree que las redes sociales pueden ser aplicadas de forma efectiva en el proceso de aprendizaje en mayor o menor grado. Finalmente, los recursos electrónicos más utilizados para aprender idiomas son YouTube y la televisión a través de internet.

Palabras clave: percepción, alumnado, aprendizaje de lenguas, TIC

1. INTRODUCCIÓN

La introducción de las nuevas tecnologías en el aula ha abierto una gama muy amplia de posibles situaciones de aprendizaje, favoreciendo tanto al alumnado como al profesorado al proporcionarles nuevas herramientas para buscar información, relacionarse y trabajar de forma colaborativa. El uso de la tecnología en clase potencia la motivación, incrementa la comunicación de profesores y alumnos y de alumnos entre sí, fomenta la colaboración y ayuda en la investigación. En el caso de la enseñanza de lenguas extranjeras el uso de internet, de software y materiales electromagnéticos y de los dispositivos portátiles ha aumentado el nivel de exposición a la lengua y las oportunidades para su práctica dentro y fuera del aula.

La cuestión es confirmar si estas nuevas tecnologías han propiciado también la aparición de un nuevo tipo de alumno tal y como se aseguraba hace unos años, el llamado nativo digital, y si es así, averiguar cuáles son las características de este nuevo dicente. Con este fin diseñamos una encuesta sobre el uso de los entornos virtuales para la enseñanza y el aprendizaje de la lengua que se distribuyó entre los alumnos de cuarto curso del Grado de Lenguas Modernas de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria durante el curso 2015-16. Tras analizar los resultados de esa encuesta, en este trabajo presentamos los resultados y estudiamos las implicaciones didácticas para la enseñanza de lenguas extranjeras y el uso de las nuevas tecnologías en el aula.

2. GENERATION ME

En 2001 en “Digital natives, digital immigrants”, Marc Prensky¹ acuñó y popularizó el término “nativo digital”. En ese artículo Prensky relacionaba el deterioro de la educación estadounidense contemporánea con el fracaso de los educadores para comprender las necesidades de los estudiantes actuales. Para ese experto en educación, los “nativos digitales” son individuos para los que la tecnología digital es omnipresente y participan de forma regular en redes y marcadores sociales, blogs y otras actividades de la Web 2.0. Por el contrario los inmigrantes digitales que nacieron antes del uso más

generalizado de las TIC han tenido que aprender a usar los medios digitales, ya que provienen de un mundo analógico de información.

Posteriormente, fueron surgiendo otros nombres: "Homo zappiens"² debido a su hábito de usar controles remotos, los "Millennials"³, "Generación Y" entre otros. En "Educating the Net Generation", Oblinger y Oblinger⁴ describen las características de aprendizaje de la generación internet, es decir, los nacidos a partir de 1982:

- Capacidad para leer imágenes visuales, son comunicadores visuales intuitivos
- Habilidades visuales y espaciales, debido a su experiencia con los juegos ellos pueden integrar lo virtual y lo físico
- Descubrimiento inductivo, aprenden mejor a través del descubrimiento más que a través de lo que se les cuenta
- Despliegue de la atención, son capaces de cambiar su atención rápidamente de una tarea a otra, y pueden optar por no prestar atención a las cosas que no les interesan
- Tiempo de respuesta rápido, son capaces de responder de forma rápida y a cambio esperan respuestas rápidas.
- Capacidad para realizar múltiples tareas en lugar de una sola tarea
- Preferencia para aprender de imágenes, sonido y vídeo en lugar de texto
- Preferencia por las actividades interactivas y en red, y por trabajar en grupos, en lugar del estudio independiente e individual.

Posteriormente, Jean M. Twenge⁵, doctora en Psicología en la Universidad de San Diego, tras escuchar numerosos comentarios entre los profesores de que los estudiantes actuales son más inmaduros, están menos dispuestos a trabajar y están peor preparados al entrar en la universidad que hace unos años, realizó un estudio sobre las características de los millennials, a los que ella denomina "Generation Me", generación yo. Para ello revisó los datos obtenidos, entre 1930 hasta la actualidad, de 1,4 millones de personas a partir de informes de investigación en los que se había empleado escalas psicológicas, prestando especial atención a las muestras de estudiantes universitarios.

Para Twenge, en general estos alumnos tienen un exceso de confianza y un alto nivel de expectativas, muestran un mayor narcisismo y un bajo nivel de creatividad. Además, están menos interesados en los temas cívicos y son menos propensos a leer textos largos. Están muy seguros de sus habilidades y recibieron calificaciones más altas en la escuela secundaria a pesar de hacer un menor número de horas de deberes que las generaciones anteriores. También creen en la igualdad, independientemente del origen étnico, sexo u orientación sexual.

Las estrategias para la enseñanza de la Generation Me incluyen la retroalimentación frecuente y honesta sobre su rendimiento. Además, es importante explicarles por qué es importante el material. El programa del curso debe ser muy específico sobre los requisitos que los estudiantes necesitarán para obtener ciertas notas. La disminución en la lectura de textos largos, como libros, así como el desarrollo tecnológico sugiere que los profesores deben emplear el tiempo de clase de forma diferente con esta generación. Las conferencias deben incluir imágenes y vídeos cortos. Las demostraciones, las actividades de laboratorio, las discusiones y el cuestionamiento socrático son técnicas útiles para hacer que estos estudiantes participen. Es recomendable que los profesores dividan las conferencias en trozos más pequeños, usen vídeos y promuevan el aprendizaje práctico. La autoconfianza de la Generation Me y el acceso fácil a la información también les lleva a preferir el aprendizaje interactivo antes que las clases magistrales.

Aunque la Generación Me tiene muchos puntos fuertes como la tolerancia y el deseo de triunfar, algunos estudiantes pueden estar demasiado seguros de sí mismos; mientras que otros no soportan la presión al tener que mantener un alto rendimiento. Las experiencias educativas anteriores de estos estudiantes a menudo no los han preparado para el trabajo duro y los retos necesarios para tener éxito.

3. EL USO DE LOS ENTORNOS VIRTUALES PARA LA ENSEÑANZA DE LAS LENGUAS EXTRANJERAS

En "A Theory of Learning for the Mobile Age", M. Sharples, J. Taylor and G. Vavoula⁶ comentaban que:

En cierta medida, en cada época la tecnología ha configurado la educación a su propia imagen. Eso no es un argumento a favor del determinismo tecnológico en educación, sino más bien que hay una convergencia mutuamente productiva entre las principales influencias tecnológicas en una cultura y las teorías y prácticas educativas contemporáneas.

Indudablemente, la principal influencia tecnológica del siglo XX y XXI en educación es internet. La web ha cambiado la forma de buscar, procesar o compartir la información. En general, la educación se ha beneficiado del uso de la tecnología en las aulas. Se han descrito una serie de beneficios para los estudiantes relacionados con este uso entre los que se incluye

el aumento de la motivación, la mejora de la autoestima y el dominio de las habilidades básicas, un aprendizaje más centrado en el estudiante y su participación en el proceso de aprendizaje, y un procesamiento más activo, lo que contribuye a mejorar las habilidades de pensamiento de orden superior y la memoria. Además, el uso de los multimedia parece que ejerce un efecto beneficioso, especialmente en los estudiantes de bajo rendimiento, cuando se utilizan para ilustrar los conceptos y organizar la información factual⁷.

El uso de internet como herramienta para encontrar materiales de todo tipo y formato para la enseñanza de una lengua extranjera es fundamental tanto para profesores como para alumnos. El material es generalmente gratis, de fácil acceso y se acomodaba a la práctica de todos los niveles y destrezas. Posteriormente, la Web 2.0⁸ añadió a esta infinita fuente de material la posibilidad del trabajo colaborativo, de que los alumnos interactuaran de forma oral y escrita, lo que concuerda con los métodos comunicativos de la enseñanza de lenguas extranjeras que hablan de la lengua como comunicación. Sin embargo, numerosos trabajos, entre otros los de Hughes y Tulimirovic⁹, coinciden en que, si bien las TIC son útiles para el aprendizaje de idiomas, los alumnos tienden a utilizar las TIC principalmente para mejorar la pronunciación, la comprensión oral y la lectura, y menos para la interacción oral. Para García-Sánchez y Luján-García¹⁰, la motivación de los estudiantes sigue siendo esencial a la hora de aprender un idioma extranjero. Estas autoras enfatizan la importancia y la necesidad de diseñar entornos de aprendizaje ubicuos que respondan no sólo a los resultados del curso, sino también a las necesidades e intereses de los estudiantes para que los mismos tengan experiencias positivas a través de las tareas adecuadas y el correcto desempeño de las competencias. El uso de herramientas digitales interactivas puede mejorar la motivación y las habilidades de los estudiantes, en este caso universitarios, de inglés como lengua extranjera, al mismo tiempo que los alumnos descubren que reflexionar sobre las experiencias de aprendizaje es una práctica de aprendizaje eficaz.

Por otra parte, en un mundo complejo como el actual caracterizado por el cambio constante, la información contradictoria, los problemas mal definidos, enseñar competencias genéricas, tales como el trabajo en equipo, la resolución de problemas de forma colectiva, la autonomía y la motivación es crucial¹¹.

3.1 Objetivos de la encuesta

Los objetivos principales de la encuesta son los siguientes:

- Examinar el uso de las distintas herramientas en línea para el aprendizaje por parte de los alumnos del Grado en Lenguas Modernas.
- Analizar el grado de satisfacción de estos estudiantes con las distintas herramientas.
- Conocer la preferencia de los alumnos sobre los instrumentos de evaluación, así como sobre las formas de interacción para llevar a cabo las tareas tanto dentro como fuera del aula.

3.2 Participantes

Este estudio sobre el uso de los entornos virtuales como herramienta para la enseñanza de una lengua se llevó a cabo con un grupo de alumnos de la asignatura *Didáctica de la Lengua Inglesa y Metodología para una Educación por la Integración y la Igualdad* en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria. Esta asignatura obligatoria se imparte en dos turnos (mañana y tarde) durante el segundo cuatrimestre del cuarto curso del Grado en Lenguas Modernas. De los 72 estudiantes matriculados en la asignatura, 66 contestaron la encuesta; 14 hombres y 52 mujeres. La edad media de los participantes es de 22,3 años; los participantes más jóvenes tienen 21 años y el mayor 49.

3.3 Material

El cuestionario consistió en 12 preguntas. En tres de ellas se empleó una escala Likert mientras que el resto eran preguntas de respuesta abierta o semi-abierta. La encuesta se divide en dos preguntas sobre el campus virtual de la universidad, una sobre los recursos electrónicos de la biblioteca, otra sobre las preferencias de los alumnos a la hora de buscar información, cuatro preguntas sobre el uso de las redes sociales y una sobre las herramientas de audio disponibles en línea. Finalmente, hay una pregunta sobre la evaluación y otra sobre sus preferencias de interacción al realizar las distintas actividades dentro y fuera del aula.

3.4 Resultados

En el primer ítem de la encuesta se pedía a los alumnos que marcasen los recursos del campus virtual que usasen con más frecuencia. Se les daba un listado de posibilidades al que podían añadir otros recursos. Los recursos más utilizados son el

correo electrónico con un 92,4% seguido de los programas de las asignaturas (74,2%). También, pero en menor medida, usan los foros, las wikis, los blogs y los chats.

La segunda pregunta consiste en valorar la afirmación “Mi relación con el profesor a través del campus virtual es positiva y efectiva”. Un 73,8% del alumnado está de acuerdo, mientras el 26,1% está en desacuerdo.

Los recursos electrónicos de la biblioteca que se emplean con mayor frecuencia son el tema de la tercera pregunta. Tres alumnos señalan que no usan esos recursos en absoluto. Sin embargo, el resto del alumnado los emplea, principalmente, para consultar el catálogo de la biblioteca y para renovar sus préstamos (77,2%), reservar libros (46,9%) o acceder al material multimedia (30,3%). Los alumnos prácticamente no explotan recursos como los blogs de la biblioteca, el repositorio institucional y la solicitud de compra de libros.

En la cuarta pregunta se pide a los alumnos que marquen la afirmación que más se acerca a su opinión sobre el uso de recursos electrónicos o no electrónicos. Un 6,1% emplea recursos no electrónicos, el 24,6% usa por igual recursos electrónicos y no electrónicos y un 68,1% prefieren los recursos electrónicos. De los alumnos que prefieren los recursos electrónicos a los no electrónicos, un 12,3% de los alumnos emplea únicamente recursos electrónicos. Hubo un alumno que no contestó.

De entre las herramientas de trabajo colaborativo disponibles, los alumnos usan una gran variedad de este tipo de herramientas. Sin embargo, la más común es Google.Docs con el 39,3 seguido de Microsoft Office online y los grupos de Facebook. Los grupos de Facebook, que no estaban incluidas en el listado disponible, son muy populares entre los alumnos, lo que concuerda con las respuestas a las preguntas sexta y séptima en las que afirman que se conectan a las redes sociales, en este caso Facebook, para trabajar en grupo.

La red social más usada es Facebook con el 92,4%. De estos alumnos el 48,8% sólo usa Facebook, si bien el resto está también en alguna otra red, principalmente en Twitter e Instagram. Por último, 4 alumnos afirman no estar en ninguna red social. Al preguntárseles la razón por las que se conectan a estas redes, el principal motivo es comunicarse (93,9%), trabajar colaborativamente (54,5%) y buscar información (50%). También usan estas redes para participar en debates (18,1%), jugar (12,1%), escuchar música y entretenerse (6,1%).

La novena cuestión es si consideran que las redes sociales pueden ser aplicadas de forma efectiva en el proceso de aprendizaje. El 84,8% de los alumnos están de acuerdo con esa afirmación en mayor o menor grado, mientras que el 13,6% no consideran que las redes sociales puedan aplicarse a la enseñanza.

Los recursos electrónicos más utilizados para aprender idiomas son YouTube (95,4%) y la televisión a través de internet (87,8%). Los alumnos también consideran beneficioso para el aprendizaje de idiomas, pero en menor medida, los videochats y videoblogs (36,3%), los libros en audio (36,3%), el Messenger (34,8%) y los podcasts (33,3%).

Por último, se preguntó a los alumnos por los instrumentos de evaluación y sobre su tipo de interacción preferida para las distintas actividades de clase. Con respecto a la primera pregunta hay una preocupación en una parte del alumnado por que los instrumentos de evaluación sean útiles y prácticos, que se valore el trabajo continuo y el esfuerzo. Un 18,1% de estos alumnos de cuarto prefieren el examen como instrumento de evaluación, la mayoría lo prefiere como único instrumento de evaluación. El resto del grupo se inclina por una combinación de trabajos individuales y en grupo y presentaciones. Al 12,1% de la clase les gustaría ser evaluados por sus presentaciones orales.

A la hora de trabajar, los alumnos prefieren hacer las presentaciones orales en grupo, y preparar un trabajo escrito, estudiar para un examen y hacer deberes de forma individual.

4. CONCLUSIONES Y ALGUNAS IMPLICACIONES PEDAGÓGICAS

Los alumnos de lenguas modernas emplean cada vez más los recursos electrónicos que oferta la universidad y la mayoría percibe que la relación con los profesores a través del campus virtual es positiva y efectiva. Sin embargo, el uso que hacen de los recursos del campus virtual es bastante limitado. Los recursos del campus virtual más utilizados son el correo electrónico y los programas de las asignaturas, pero en menor medida usan los foros, las wikis, los blogs y los chats.

Lo mismo podríamos decir de su uso de los recursos electrónicos de la biblioteca. Usan la página web de la biblioteca para, principalmente, consultar el catálogo de la biblioteca y para renovar sus préstamos, lo que es un uso muy limitado de todos los recursos que ofrece la biblioteca. Ahora bien, a la hora de buscar información para realizar los distintos trabajos de clase un 68,1% prefiere usar los recursos electrónicos frente al 6,1% que prefiere los recursos no electrónicos. El 24,6% usa por igual recursos electrónicos y no electrónicos.

Si bien los alumnos conocen las distintas herramientas de trabajo cooperativo, se observa que prefieren usar Facebook para trabajar en grupo, además de para comunicarse y buscar información. El 84,8% de los alumnos cree que las redes sociales pueden ser aplicadas de forma efectiva en el proceso de aprendizaje en mayor o menor grado. Los recursos electrónicos más utilizados para aprender idiomas son YouTube y la televisión a través de internet.

Sobre sus preferencias en temas de evaluación e interacción, se observa una preocupación en una parte del alumnado por que los instrumentos de evaluación sean útiles y que se les valore el trabajo continuo y el esfuerzo. Sólo un 18,1% de estos alumnos de cuarto prefieren el examen como instrumento de evaluación, el resto del grupo se inclina por una combinación de trabajos individuales y en grupo y presentaciones. En cuanto a interacción, los alumnos prefieren trabajar de forma individual excepto para hacer las presentaciones orales a pesar de las nuevas herramientas para el trabajo colaborativo que ofrece la red.

Este trabajo da una visión limitada de la utilización y la utilidad de las TIC proporcionados por los estudiantes de lenguas modernas en un contexto de aprendizaje específico. Como tal, los resultados no se pueden extrapolar directamente a otros escenarios de aprendizaje. Si bien la muestra no es probabilística, los resultados obtenidos pueden arrojar alguna luz sobre la percepción de este alumnado sobre el uso de las TIC para el aprendizaje de lenguas extranjeras.

En definitiva, este alumnado prefiere unas presentaciones de contenido cortas que incluyan numerosas imágenes y vídeos cortos. También, hay que apostar por un aprendizaje más interactivo y menos basado en la clase magistral. Además, este alumnado necesita conocer con claridad los objetivos de la asignatura, las razones por las que se incluyen esos objetivos y contenidos en el programa además de los requisitos para obtener una determinada nota. Las actividades que prefieren realizar deben ser muy prácticas y estar directamente relacionadas con lo que son sus expectativas laborales. Facebook es la red social más popular pero no únicamente para temas personales, sino como herramienta de trabajo colaborativo, fuente de información y comunicación entre los alumnos. Por último, tristemente para los filólogos, parece que los libros o textos largos no gozan de mucha aceptación entre los estudiantes de esta generación, por lo que los profesores de literatura deberán plantearse la lectura de cuentos, historias cortas y otros géneros de tamaño reducido.

REFERENCES

- [1] Prensky, M., "Digital Natives, Digital Immigrants Part 1," *On the Horizon*, Vol. 9, Iss. 5, 1-6 (2001).
- [2] Veen, W., "Homo Zappiens: Growing up in a digital age," *Network Continuum* (2007).
- [3] Howe, N. y Strauss, W., "Millennials Rising: The Next Greatest Generation," New York, Vintage Books (2000).
- [4] Oblinger, D.G. y Oblinger, J.L. (eds.), "Educating the Net Generation," www.educause.edu/educatingthenetgen (2005).
- [5] Twenge, J.M., "Teaching Generation Me," *Teaching of Psychology*, Vol. 40, Iss. 1, 66-69 (2013).
- [6] Sharples, M., Taylor, J. y Vavoula, G., "A Theory of Learning for the Mobile Age". *The Sage Handbook of E-Learning Research*: 221-247. Los Angeles: Sage (2007).
- [7] Stepp-Greany, J., "Student Perceptions on Language Learning in a Technological Environment: Implications for the New Millennium", *Language Learning & Technology*, Vol. 6, Num. 1, 165-180 (2002).
- [8] Ajjan, H. y Hartshorne, R., Investigating faculty decisions to adopt Web 2.0 technologies: Theory and empirical tests. *The Internet and Higher Education*, Vol. 11, Iss. 2, 71-80 (2008).
- [9] Hughes, S.P. y Tulimirovic, B., "ICT use and perceived effectiveness in an adult EFL learning context", *Revista de Lenguas para Fines Específicos*, Vol. 21, Num. 1, 15-40 (2015).
- [10] García-Sánchez, S. y Luján-García, C., "Ubiquitous knowledge and experiences to foster EFL learning affordances," *Computer Assisted Language Learning*, 1-11 (2016).
- [11] Müller, J., "Gendering "the Millennials". Analysing Staff Responses to New Student Profiles in Spanish ICT Higher Education," *International Journal of Gender, Science and Technology*, Vol.3, Num. 2, 424-444 (2011).

